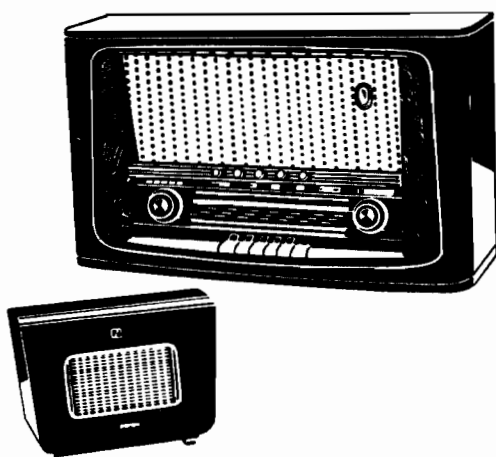


SERVICE-DOCUMENTATIE



KY 568

Ontvangtoestel voor wisselstroom



I. A L G E M E N E G E G E V E N S

- a. Golfbereiken: Frequentie modulatie 101 - 86 Mc/s
 Korte golf 15.5 - 52 m
 Midden golf 186 - 580 m
 Lange golf 1000 - 2000 m
- b. Buizen: B 1 ECC 85 B 6 EL 84
 B 2 ECH 81 B 7 EL 84
 B 3 EF 89 B 8 EM 80
 B 4 EABC 80 B 9 EZ 80
 B 5 ECC 83
- c. Kringen: Afgestemde AM kringen: 7
 Afgestemde FM kringen: 9
- d. Middenfrequentie: Nominaal AM: 453 kc/s
 Nominaal FM: 10.7 Mc/s
- e. Gevoeligheid: Beter dan 10 μ V op AM MG
 Beter dan 3 μ V op FM
- f. Uitgangsvermogen: 6.5 W bij 10% vervorming gemeten bij 400 p/s
- g. Selectiviteit: 453 kc/s bij 10voudige verzwakking 10 kc/s
- h. Netspanningen: Omschakelaar voor netspanningen van
 110V, 125V, 150V, 200V, 220V en 250V.
- i. Bedieningsorganen: Volumeregelaar + ferriet antenne
 Toetsen voor netschakelaar, gram. en 4
 golfbereiken
 5 knopjes in het klankbord voor:
 lage toon; vocaal-concert; lokaal select;
 stereo-plano; hoge toon
 Afstemming + bandspreiding KG en FM afstemming.
- j. Afmetingen kast: Breed 624 mm; hoog 388 mm; diep 224 mm.
- k. Gewicht: Bruto 20 kg.

II. SPANNINGEN EN STROMEN

	B 1 ECC 85		B 2 ECH 81		B 3 EF 89		B 4 EABC 80		B 5 ECC 83		B 6 EL 84		B 7 EL 84		
	AM	FM	AM	FM	AM	FM	AM	FM	AM	FM	AM	FM	AM	FM	
Va	0	180	250	220	245	225					290	285	290	285	V
Vg scherm.			91	91	115	105					270	265	270	265	V
Vg stuur.															V
Va triode		150	120	0			100	95	190/ 200	125/ 180					V
Vk			-2	-2.4	2.5	2.3			1.4/ 1.5	1.3/ 1.4	11.4	10.8	11.4	10.8	V
Ia	0	5.5	1.75	5.4	8.6	7.8					18	17	18	17	mA
Ig scherm.			4.1	3.9	2.9	2.7					2	1.9	2	1.9	mA
Ig triode															μA
Ia triode	0	10	4	0			1.2	1.05	0.3/ 0.86	0.28/ 0.78					mA
Ik			9.85	9.3	11.5	10.5					20	18.9	20	18.9	mA

$V_{C13}=290V$, $V_{C14}=280V$, $V_{C18}=230V$, $V_{C19}=195V$, $I_{tot.}=75$ mA FM.

$V_{C13}=295V$, $V_{C14}=290V$, $V_{C18}=260V$, $V_{C19}=215V$, $I_{tot.}=65$ mA AM.

III. TRIMVOORSCHRIFT AM

Meetzender: 30% moduleren met 400 Hz.

Wijzerinstelling: Var.condensator geheel indraaien.
Wijzer instellen op eind van de schaal.
Draaiingshoek van de var.condensator: 540° .

Trimpunten: Deze zijn op de schaal aangegeven en wel op 0° - 55° - 57.5° - 113.5° - 463° - 509° en 540° .

Afregeling: Volumeregelaar op maximum.
Toonregelaar op maximum hoog en maximum laag.
Bandbreedte schakelaar in stand select (smal).

Bereik	Frequentie	Condensator-stand	Aansluiting meetzender	Afregelen	
MF	453 kc	540° MG	via 22000 pF op g, ECH 81	MF II en MF III; S40, S51, S50 MF I S34, S33 MF I gedempt afregelen	
MF filter	453 kc	540° MG	via 22000 pF op schak.8c	S101-S102-S101 op min.output	
MG	570 kc 1500 kc	463° 57.5°	via dummy antenne	ant. kring	osc. kring
				S 4 C 4	S14 C25
LG	160 kc 280 kc	463° 113.5°	idem	S8/S9	S16
				C 6	C24
KG	6 Mc 18 Mc	509° 55°	idem	S 2	S12
				C 3	C23

Bij het trimmen van het KG bereik moet de bandspreiding in het midden ingesteld worden.

Trimvolgorde: MF-AM, HF-AM, MF-FM, HF-FM.

III. T R I M V O O R S C H R I F T FM

MF = 10.700 kc ± 50 kc.

1. MF II trimmen:

a. Meetzender 10.7 Mc ongemoduleerd op g, EF 89.

Input 0.1 V.

b. S45/S44 en S43 trimmen op maximum gelijkspanning.

Opletten:

S45/S44 geeft een flauw maximum.

Deze gelijkspanning (4 à 5V) over R27 gebruiken als indicatie voor de volgende afregelingen.

2. MF I trimmen:

a. Meetzender 10.7 Mc ongemoduleerd op g, ECH 81.

b. S31 en S32 trimmen op maximum gelijkspanning.

(Verstemd met 22 pF trimmen).

3. MF unit natrimmen:

a. Meetzender 10.7 Mc capacitief koppelen met de oscillator anode van de ECC 85.

b. S27/S28 en S29 trimmen op maximum gelijkspanning.

c. Afstemcurve moet symmetrisch zijn. Maximum afwijking in verzwakking op ± 100 kc: 15%.

Opmerking:

Dit capacitief koppelen kan gebeuren door een geïsoleerd plaatje tussen mengbuis en afscherming te steken. Hierop komt dan het MF signaal. Als aarde de afscherming gebruiken. Niet trimmen via de antenne bussen.

4. Wijzerinstelling FM:

a. Apparaat afstemmen op 93 Mc.

b. Wijzer instellen op 93 Mc trimpunt op de schaal.

C o n d e n s a t o r e n

C 1	680 pF	E 110 50/680E	C44	10 pF	E 101 10/10E
2	220 pF	E 103 10/220E	45	100 pF	E 360 02/100E
3	3-30 pF	7864/01	46	100 pF	E 360 02/100E
4	0.7-10 pF	AC 2001/10	47	390 pF	E 103 10/390E
5	47 pF	E 103 10/47E	48	22000 pF	E 241 10/22K
6	10-50 pF	82754/50	49	47000 pF	E 200 10/47K
7	15 pF	E 101 05/15E	50	3300 pF	E 242 10/3K3
8	12-512 pF)	GK 210 61-4	51	3 µF	GK 180 41
9	15-455 pF)		52	10000 pF	E 112 50/10K
10	220 pF	E 103 10/220E	53	150 pF	E 103 10/150E
11	270 pF	E 350 05/270E	54	22000 pF	E 240 10/22K
12	12 pF	E 101 10/12E	55	47000 pF	E 200 10/47K
13	50 µF)	GK 180 12	56	22000 pF	E 201 10/22K
14	50 µF)		57	220 pF	E 103 10/220E
15	10000 pF	E 112 50/10K	58	1000 pF	E 242 10/1K
16	10000 pF	E 112 50/10K	59	3300 pF	E 242 10/3K3
17	47 pF	E 103 10/47E	60	220 pF	E 351 02/220E
18	25 µF)	AC 6008/25+25	61	430 pF	E 360 02/430E
19	25 µF)		62	1000 pF	E 242 10/1K
20	120 pF	E 103 10/120E	63	1000 pF	E 242 10/1K
21	170 pF	E 350 02/170E	64	100 pF	E 103 10/100E
22	408 pF	E 350 01/408E	65	10000 pF	E 200 10/10K
23	6-25 pF	82754/25E	66	100 µF	GK 180 39
24	10-50 pF	82754/50E	67	22000 pF	E 201 10/22K
25	6-25 pF	82754/25E	68	47000 pF	E 200 10/47K
26	120 pF	E 103 10/120E	69	6800 pF	E 201 10/6K8
27	10000 pF	E 112 50/10K	70	0.1 µF	E 200 10/100K
28	820 pF	E 154 00/820E	71	100 µF	GK 180 39
29	820 pF	E 154 00/820E	72	2200 pF	E 202 10/2K2
30	10 pF	E 101 10/10E	73	8 µF	AC 5123/8
31	10000 pF	E 112 50/10K	74	100 µF	GK 180 39
32	10 pF	E 101 10/10E	75	100 µF	GK 180 39
33	10 pF	E 101 10/10E	76	15 pF	E 101 05/15E
34	150 pF	E 351 02/150E	77	820 pF	E 154 02/820E
35	220 pF	E 351 02/220E	78	27 pF	E 172 02/27E
36	220 pF	E 103 10/220E	79	2-6 pF	GK 210 53
37	10000 pF	E 112 50/10 K	80	8.2 pF	E 128 05/8E2
38	10000 pF	E 112 50/10K	81	100 pF	E 103 02/100E
39	47000 pF	E 220 20/47K	82	2.2 pF	E 164 20/2E2
40	100 pF	E 103 10/100E	83	15 pF	E 172 05/15E
41	6800 pF	E 201 10/6K8	84	15 pF	E 172 05/15E
42	3300 pF	E 242 10/3K3	85	820 pF	E 154 00/820E
43	220 pF	E 360 02/220E	86	2-6 pF	GK 210 53

W e e r s t a n d e n

R 1	1 MΩ	GK 776 10/1M	R35	0.1 MΩ	GK 776 10/100K
2	33000 Ω	GK 777 10/33K	36	2.2 MΩ	GK 776 10/2M2
3	220 Ω	GK 790 50/220E	37	0.15 MΩ	GK 776 10/150K
4	180 Ω	GK 776 10/180E	38	2 MΩ	GK 809 71 potm. preh
5	47000 Ω	GK 776 10/47K	39	47000 Ω	GK 776 10/47K
6	22 Ω	GK 776 10/22E	40	47000 Ω	GK 776 10/47K
7	1200 Ω	GK 778 10/1K2	41	0.1 MΩ	GK 776 10/100K
8	3300 Ω	GK 777 10/3K3	42	47000 Ω	GK 776 10/47K
9	18000 Ω	GK 776 10/18K	43	0.22 MΩ	GK 776 10/220K
10	33000 Ω	GK 777 10/33K	44	0.15 MΩ	GK 776 10/150K
11	8200 Ω	GK 777 10/8K2	45	0.1 MΩ	GK 776 10/100K
12	10000 Ω	GK 776 10/10K	46	3.3 MΩ	GK 776 10/3M3
13	1000 Ω	GK 776 10/1K	47	82000 Ω	GK 776 10/82K
14	10000 Ω	GK 776 10/10K	48	1 MΩ	GK 776 10/1M
15	0.1 MΩ	GK 776 10/100K	49	3900 Ω	GK 776 10/3K9
16	0.1 MΩ	GK 776 10/100K	50	1800 Ω	GK 776 10/1K8
17	150 Ω	GK 776 10/150E	51	270 Ω	GK 776 10/270E
18	0.1 MΩ	GK 776 10/100K	52	0.22 MΩ	GK 776 10/220K
19	47000 Ω	GK 777 10/47K	53	18000 Ω	GK 776 10/18K
20	1000 Ω	GK 776 10/1K	54	15000 Ω	GK 776 10/15K
21	47 Ω	GK 776 10/47E	55	1 MΩ	GK 776 10/1M
22	0.15 MΩ	GK 776 10/150K	56	1 MΩ	GK 776 10/1M
23	10 MΩ	GK 776 10/10M	57	1000 Ω	GK 776 10/1K
24	0.47 MΩ	GK 776 10/470K	58	0.68 MΩ	GK 776 10/680K
25	10000 Ω	GK 776 10/10K	59	0.68 MΩ	GK 776 10/680K
26	0.1 MΩ	GK 776 10/100K	60	1000 Ω	GK 776 10/1K
27	33000 Ω	GK 776 10/33K	61	270 Ω	GK 777 10/270E
28	1.3 MΩ	GK 809 64 koolpotm. pos.log.	62	4700 Ω	GK 776 10/4K7
29	22000 Ω	GK 776 10/22K	63	10000 Ω	GK 776 10/10K
30	10 MΩ	GK 776 10/10M	64	22 Ω	GK 777 10/22E
31	68000 Ω	GK 798 10/68K	65	0.27 MΩ	GK 776 10/270K
32	0.1 MΩ	GK 798 10/100K	66	100 Ω	GK 776 10/100E
33	1 MΩ	GK 776 10/1M	67	0.47 MΩ	GK 776 10/470K
34	1 MΩ	GK 809 67 koolpotm. neg.log.			

Z = temperatuur zekering 08 100 99

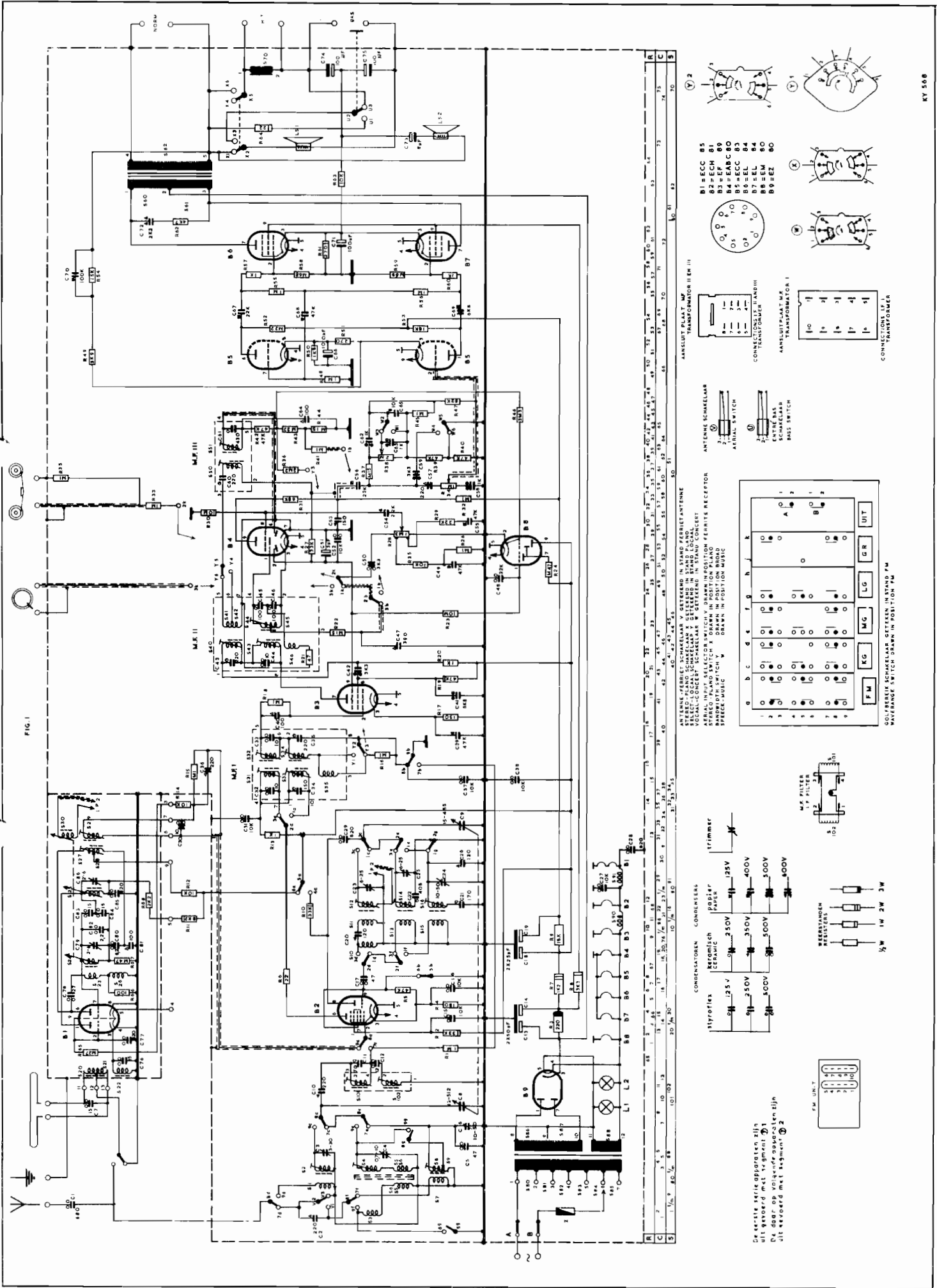
L1) verlichtingslampje 8045D
L2)

LS1 luidspreker L21 12 11

LS2 luidspreker AD 2400Z

Spoelen en transformatoren

S 1	34 W	1.7 Ω	ant.spoel KG	S40	204 W	4,2 Ω	MF II transf.
2	12 W	<1 Ω	GK 569 12	41	3 W	<1 Ω	GK 569 04-1G
3	530 W		ant.serie spoel MG	42	2 W	<1 Ω	
			GK 569 03	43	31 W	<1 Ω	
4	15 W	<1 Ω	ferriet ant. spoel I MG	44	9 W	<1 Ω	
			GK 569 08	45	9 W	<1 Ω	
5	41 W	<1 Ω	ferriet ant.	46	5 W	<1 Ω	
6	43 W	<1 Ω	spoel II MG	50	204 W	4.2 Ω	MF III transf.
			GK 569 07	51	141 W	2.7 Ω	GK 569 06-9
7	1190 W		ant.spoel LG	60	1925 W	310 Ω	uitgangstrans-
8	380 W		GK 569 11	61	1925 W	366 Ω	formator
9	65 W			62	85 W	<1 Ω	GK 514 82
10	37 W		osc.spoel KG		85 W	<1 Ω	
11	7 W		GK 569 26	70	85 W	<1 Ω	
12	10 W				85 W	<1 Ω	toonwissel-
13	21 W		osc.spoel MG				spoel
14	90 W		GK 568 15	80	80 W	<1 Ω	GK 515 01
15	35 W		osc.spoel LG	80	415 W	8,9 Ω	voedings-
16	220 W		GK 568 22	81	58 W	1,2 Ω	transf.
20	2 W	<1 Ω	ant.bandfilter-	82	94 W	4,2 Ω	GK 514 86
21	2 W	<1 Ω	spoel	83	195 W	8,7 Ω	
22	3 W	<1 Ω	GK 567 48	84	78 W	3,5 Ω	
23	1 W	<1 Ω	terugkoppel-	85	121 W	5,3 Ω	
			spoel	86	1080 W	110 Ω	
24	5.5 W	<1 Ω	osc.spoel	87	1080 W	118 Ω	
			GK 567 49-2	88	28 W	<1 Ω	
25	5.5 W	<1 Ω	osc.spoel	90	30 W	<1 Ω	gloeidraad-
			GK 567 50				smoorspoel
26	4 W	<1 Ω	anode serie	91	17 W	<1 Ω	GK 550 63
			spoel				
			GK 550 64	101	196 W	9 Ω	gloeidraad-
27	18 W	<1 Ω	MF FM transf.	102	802 W	55 Ω	smoorspoel
28	7 W	<1 Ω	GK 567 47				
29	25 W	<1 Ω					FM filterspoel
30	9 W	<1 Ω	piloot KG				A3 126 85
			spoel				
			GK 567 49-2				
31	35 W	1 Ω	MF I transf.				
32	35 W	1 Ω	GK 569 09				
33	259 W	6.9 Ω					
34	215 W	5.4 Ω					
35	2 W	<1 Ω					



CONDENSATOREN

Hydroflox	Keramisch	Papier
1- 125V	1- 250V	1- 250V
2- 250V	2- 350V	2- 300V
3- 300V	3- 500V	3- 600V

M.F. FILTER

REESTANDEN

F.M. UNIT

ANTENNE SCHAKELAAR

ANALOGUE PLAIT MP

TRANSFORMATOR II EN III

CONNECTIONS LP I

CONNECTIONS LP II

CONNECTIONS LP III

CONNECTIONS LP IV

CONNECTIONS LP V

CONNECTIONS LP VI

CONNECTIONS LP VII

CONNECTIONS LP VIII

CONNECTIONS LP IX

CONNECTIONS LP X

CONNECTIONS LP XI

CONNECTIONS LP XII

CONNECTIONS LP XIII

CONNECTIONS LP XIV

CONNECTIONS LP XV

CONNECTIONS LP XVI

CONNECTIONS LP XVII

CONNECTIONS LP XVIII

CONNECTIONS LP XIX

CONNECTIONS LP XX

STEREO-ORGAN SCHAKELAAR V. GESETEN IN STAND PIANO
 VOCAL-CONCERT SCHAKELAAR V. GESETEN IN STAND CONCERT
 VOCAL-CONCERT SCHAKELAAR V. GESETEN IN STAND CONCERT
 SPEAKER-ORGAN SCHAKELAAR V. GESETEN IN STAND PIANO
 SPEAKER-ORGAN SCHAKELAAR V. GESETEN IN STAND PIANO
 SPEAKER-ORGAN SCHAKELAAR V. GESETEN IN STAND PIANO

CONDENSATOR I
 CONDENSATOR II
 CONDENSATOR III
 CONDENSATOR IV
 CONDENSATOR V
 CONDENSATOR VI
 CONDENSATOR VII
 CONDENSATOR VIII
 CONDENSATOR IX
 CONDENSATOR X
 CONDENSATOR XI
 CONDENSATOR XII
 CONDENSATOR XIII
 CONDENSATOR XIV
 CONDENSATOR XV
 CONDENSATOR XVI
 CONDENSATOR XVII
 CONDENSATOR XVIII
 CONDENSATOR XIX
 CONDENSATOR XX

RESISTOR I
 RESISTOR II
 RESISTOR III
 RESISTOR IV
 RESISTOR V
 RESISTOR VI
 RESISTOR VII
 RESISTOR VIII
 RESISTOR IX
 RESISTOR X
 RESISTOR XI
 RESISTOR XII
 RESISTOR XIII
 RESISTOR XIV
 RESISTOR XV
 RESISTOR XVI
 RESISTOR XVII
 RESISTOR XVIII
 RESISTOR XIX
 RESISTOR XX

TRANSFORMATOR I
 TRANSFORMATOR II
 TRANSFORMATOR III
 TRANSFORMATOR IV
 TRANSFORMATOR V
 TRANSFORMATOR VI
 TRANSFORMATOR VII
 TRANSFORMATOR VIII
 TRANSFORMATOR IX
 TRANSFORMATOR X
 TRANSFORMATOR XI
 TRANSFORMATOR XII
 TRANSFORMATOR XIII
 TRANSFORMATOR XIV
 TRANSFORMATOR XV
 TRANSFORMATOR XVI
 TRANSFORMATOR XVII
 TRANSFORMATOR XVIII
 TRANSFORMATOR XIX
 TRANSFORMATOR XX

RELAY I
 RELAY II
 RELAY III
 RELAY IV
 RELAY V
 RELAY VI
 RELAY VII
 RELAY VIII
 RELAY IX
 RELAY X
 RELAY XI
 RELAY XII
 RELAY XIII
 RELAY XIV
 RELAY XV
 RELAY XVI
 RELAY XVII
 RELAY XVIII
 RELAY XIX
 RELAY XX

SWITCH I
 SWITCH II
 SWITCH III
 SWITCH IV
 SWITCH V
 SWITCH VI
 SWITCH VII
 SWITCH VIII
 SWITCH IX
 SWITCH X
 SWITCH XI
 SWITCH XII
 SWITCH XIII
 SWITCH XIV
 SWITCH XV
 SWITCH XVI
 SWITCH XVII
 SWITCH XVIII
 SWITCH XIX
 SWITCH XX

INDICATOR I
 INDICATOR II
 INDICATOR III
 INDICATOR IV
 INDICATOR V
 INDICATOR VI
 INDICATOR VII
 INDICATOR VIII
 INDICATOR IX
 INDICATOR X
 INDICATOR XI
 INDICATOR XII
 INDICATOR XIII
 INDICATOR XIV
 INDICATOR XV
 INDICATOR XVI
 INDICATOR XVII
 INDICATOR XVIII
 INDICATOR XIX
 INDICATOR XX

DIODE I
 DIODE II
 DIODE III
 DIODE IV
 DIODE V
 DIODE VI
 DIODE VII
 DIODE VIII
 DIODE IX
 DIODE X
 DIODE XI
 DIODE XII
 DIODE XIII
 DIODE XIV
 DIODE XV
 DIODE XVI
 DIODE XVII
 DIODE XVIII
 DIODE XIX
 DIODE XX

TRIMMER I
 TRIMMER II
 TRIMMER III
 TRIMMER IV
 TRIMMER V
 TRIMMER VI
 TRIMMER VII
 TRIMMER VIII
 TRIMMER IX
 TRIMMER X
 TRIMMER XI
 TRIMMER XII
 TRIMMER XIII
 TRIMMER XIV
 TRIMMER XV
 TRIMMER XVI
 TRIMMER XVII
 TRIMMER XVIII
 TRIMMER XIX
 TRIMMER XX

GEWICHTIGE OPGEMERKINGEN:
 1. Het toestel moet worden geïnstalleerd op een goed geïsoleerde plaats.
 2. De aansluitingen moeten goed worden gemaakt.
 3. Het toestel moet worden beschermd tegen vocht en stof.
 4. Het toestel moet worden beschermd tegen oververhitting.
 5. Het toestel moet worden beschermd tegen kortsluitingen.

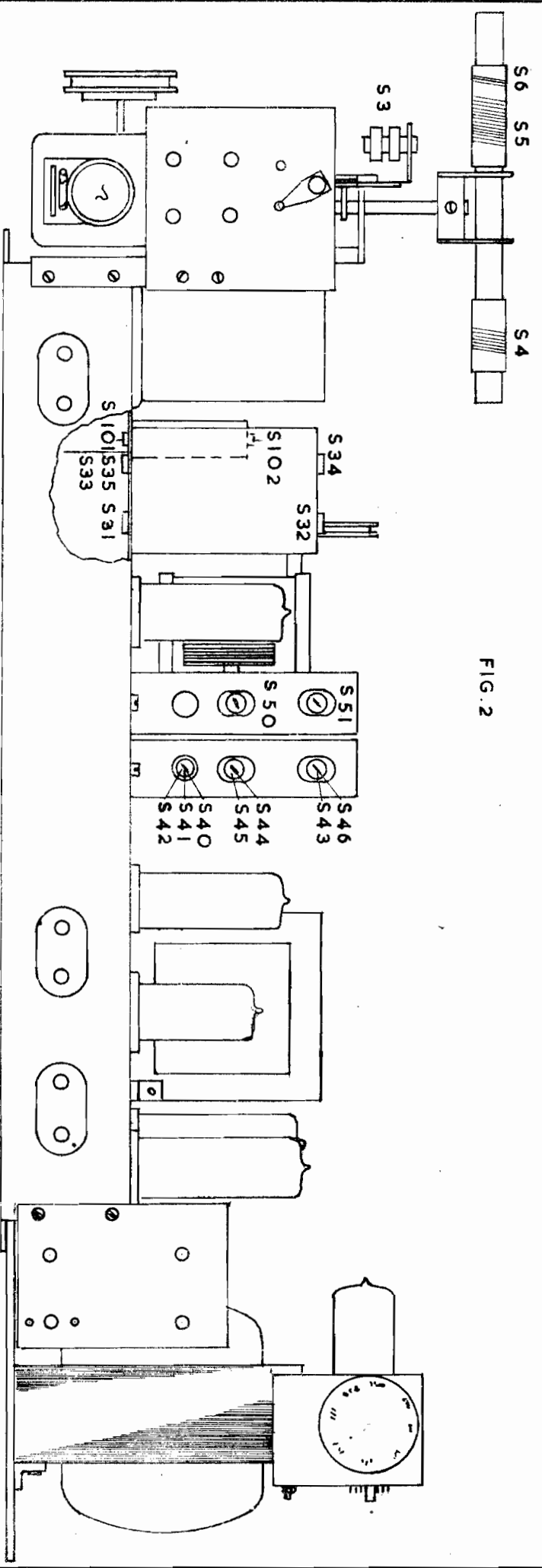
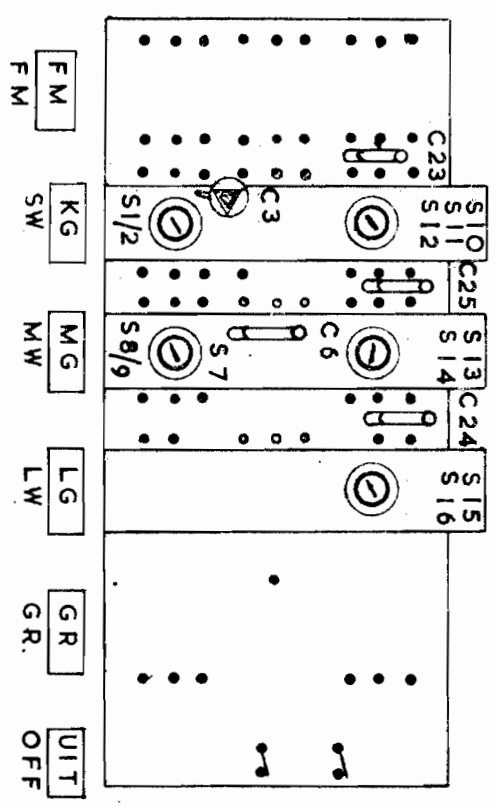
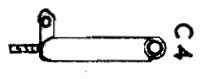
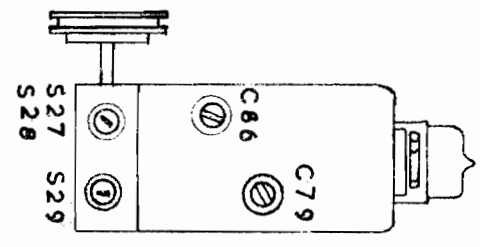


FIG. 2

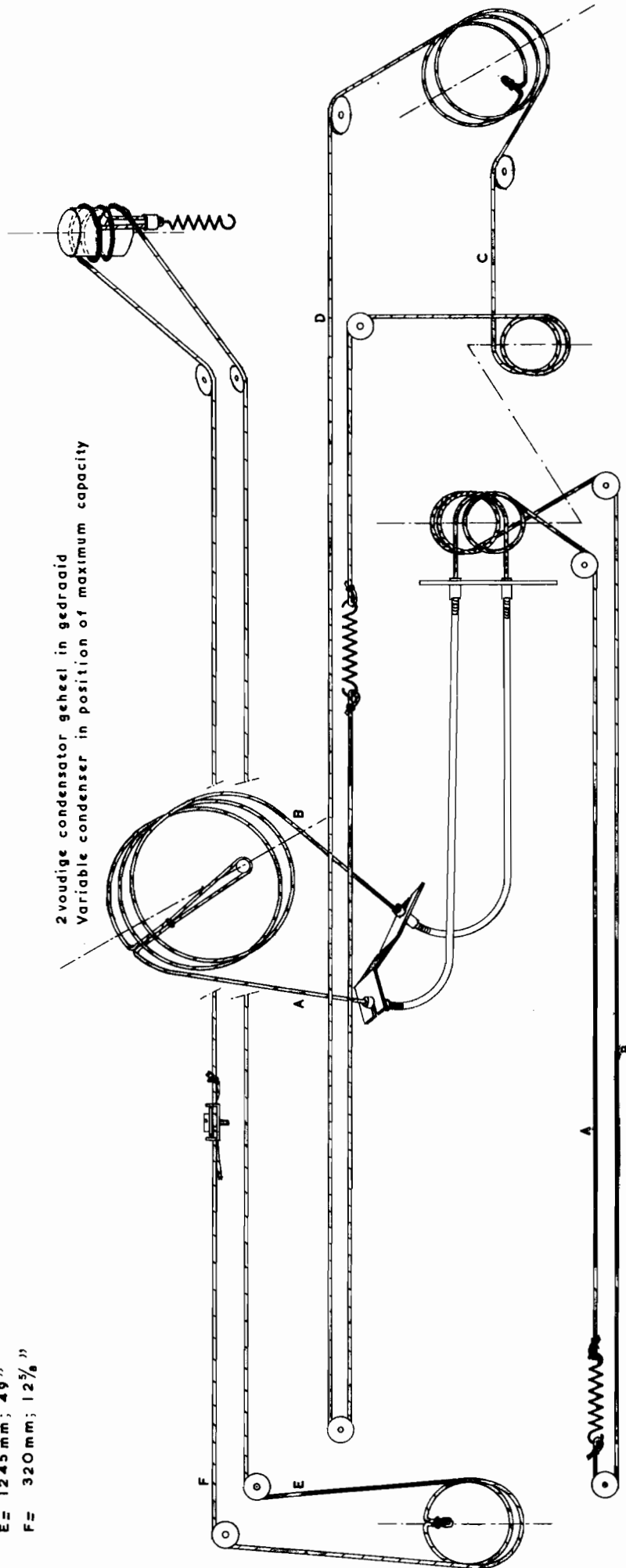


auteursrecht volgens de wet voorbehouden / protected by law / es propiedad

Snaarlengten.
Length of cords:

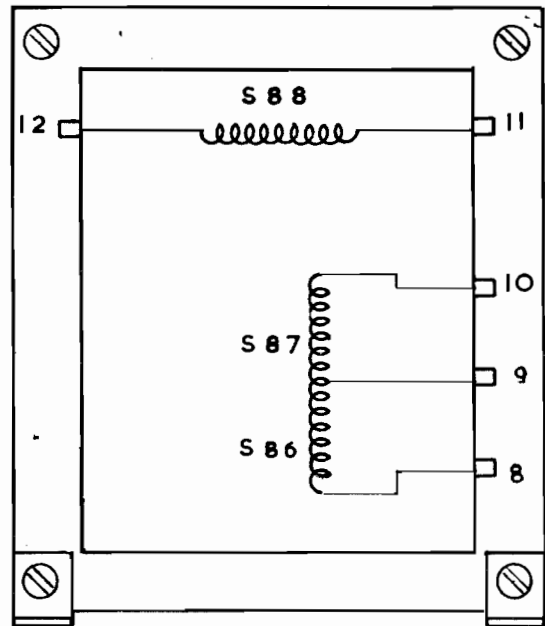
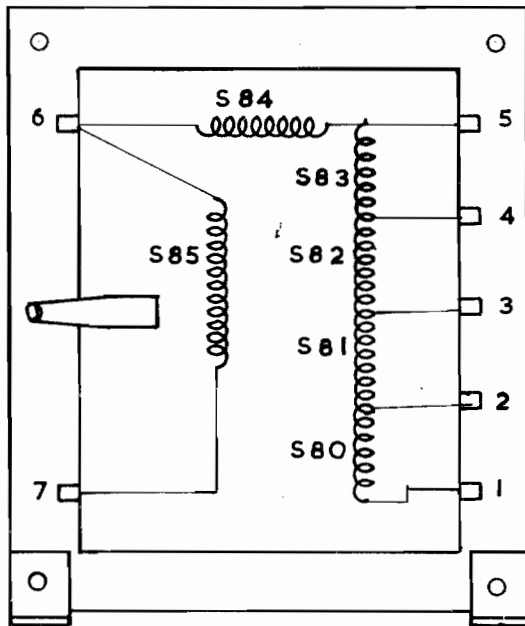
- A = 570 mm ; 22 ⁷/₈ "
- B = 1000 mm ; 39 ³/₈ "
- C = 500 mm ; 19 ¹/₈ "
- D = 740 mm ; 29 ¹/₈ "
- E = 1245 mm ; 49 "
- F = 320 mm ; 12 ⁵/₈ "

FIG. 3

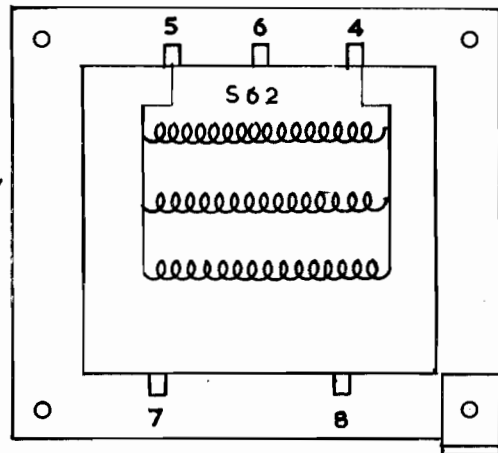
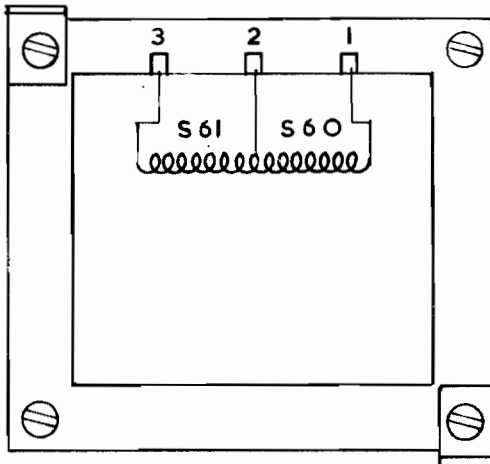


2voudige condensator geheel in gedraaid
Variable condenser in position of maximum capacity

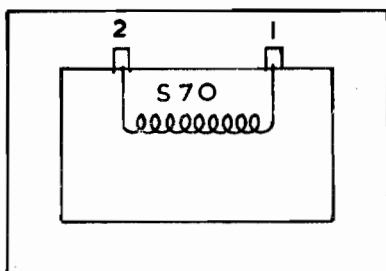
FIG. 4



VOEDINGS TRANSFORMATOR
SUPPLY TRANSFORMER
GK 51486



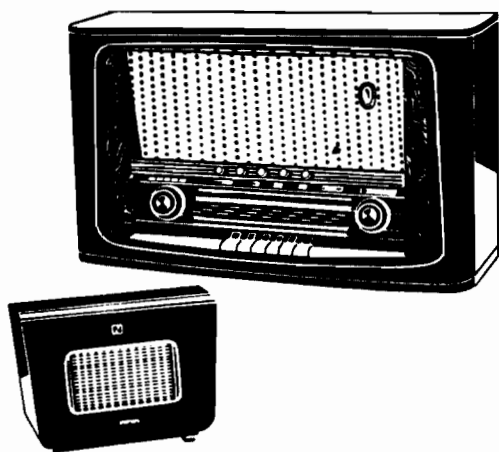
UITGANGS TRANSFORMATOR
OUTPUT TRANSFORMER
GK 51482



TOON WISSEL SPOEL
L.S. SELECTION COIL
GK 51501

protected by law auteursrecht volgens de wet voorbehouden

SERVICE-DOCUMENTATIE



KY 568/01

Ontvangstoestel voor wisselstroom



ERRES RADIO

I. A L G E M E N E G E G E V E N S

- | | | |
|-----------------------|---|---------------------------------------|
| a. Golfbereiken: | Frequentie modulatie | 101 - 86 Mc/s |
| | Korte golf | 15.5 - 52 m |
| | Midden golf | 186 - 580 m |
| | Lange golf | 1000 - 2000 m |
| b. Buizen: | B 1 ECC 85 | B 6 EL 84 |
| | B 2 ECH 81 | B 7 EL 84 |
| | B 3 EF 89 | B 8 EM 80 |
| | B 4 EABC 80 | B 9 EZ 80 |
| | B 5 ECC 83 | |
| c. Kringen: | Afgestemde AM kringen: | 7 |
| | Afgestemde FM kringen: | 9 |
| d. Middenfrequentie: | Nominaal AM: | 453 kc/s |
| | Nominaal FM: | 10.7 Mc/s |
| e. Gevoeligheid: | Beter dan | 10 μ V op AM MG |
| | Beter dan | 3 μ V op FM |
| f. Uitgangsvermogen: | 6.5 W bij 10% vervorming gemeten bij | 400 p/s |
| g. Selectiviteit: | 453 kc/s bij 10voudige verzwakking | 10 kc/s |
| h. Netspanningen: | Omschakelaar voor netspanningen van | 110V, 125V, 150V, 200V, 220V en 250V. |
| i. Bedieningsorganen: | Volumeregelaar + ferriet antenne | |
| | Toetsen voor netschakelaar, gram. en 4 | golfbereiken |
| | 5 knopjes in het klankbord voor: | |
| | lage toon; vocaal-concert; lokaal-select; | |
| | stereo-plano; hoge toon | |
| | Afstemming + bandspreiding KG en FM afstemming. | |
| j. Afmetingen kast: | Breed | 624 mm; hoog 388 mm; diep 224 mm. |
| k. Gewicht: | Bruto | 20 kg. |

II. SPANNINGEN EN STROMEN

	B 1 ECC 85		B 2 ECH 81		B 3 EF 89		B 4 EABC 80		B 5 ECC 83		B 6 EL 84		B 7 EL 84		
	AM	FM	AM	FM	AM	FM	AM	FM	AM	FM	AM	FM	AM	FM	
	Va	0	180	250	220	245	225					290	285	290	
Vg scherm.			91	91	115	105					270	265	270	265	V
Vg stuur.															V
Va triode		150	120	0			100	95	190/ 200	125/ 180					V
Vk			-2	-24	2.5	2.3			1.4/ 1.5	1.3/ 1.4	11.4	10.8	11.4	10.8	V
Ia	0	5.5	1.75	5.4	8.6	7.8					18	17	18	17	mA
Ig scherm.			4.1	3.9	2.9	2.7					2	1.9	2	1.9	mA
Ig triode															μA
Ia triode	0	10	4	0			1.2	1.05	0.3/ 0.86	0.28/ 0.78					mA
Ik			9.85	9.3	11.5	10.5					20	18.9	20	18.9	mA

$V_{C13}=290V$, $V_{C14}=280V$, $V_{C18}=230V$, $V_{C19}=195V$, $I_{tot.}=75$ mA FM.

$V_{C13}=295V$, $V_{C14}=290V$, $V_{C18}=260V$, $V_{C19}=215V$, $I_{tot.}=65$ mA AM.

III. TRIMVOORSCHRIFT AM

Meetzender: 30% moduleren met 400 Hz.

Wijzerinstelling: Var.condensator geheel indraaien.
Wijzer instellen op eind van de schaal
Draaiingshoek van de var.condensator: 540°.

Trimpunten: Deze zijn op de schaal aangegeven en wel op
0° - 55° - 57.5° - 113.5° - 463° - 509° en 540°.

Afregeling: Volumeregelaar op maximum.
Toonregelaar op maximum hoog en maximum laag.
Bandbreedte schakelaar in stand select (smal).

Bereik	Frequentie	Condensator-stand	Aansluiting meetzender	Afregelen	
MF	453 kc	540° MG	via 22000 pF op g, ECH 81	MF II en MF III; S40, S51, S50 MF I S34, S33 MF I gedempt afregelen	
MF filter	453 kc	540° MG	via 22000 pF op schak.8c	S101-S102-S101 op min.output	
MG	570 kc 1500 kc	463° 57.5°	via dummy antenne	ant. kring	osc. kring
				S 4 C 4	S14 C25
LG	160 kc 280 kc	463° 113.5°	idem	S8/S9	S16
				C 6	C24
KG	6 Mc 18 Mc	509° 55°	idem	S 2	S12
				C 3	C23

Bij het trimmen van het KG bereik moet de bandspreiding in het midden ingesteld worden.

Trimvolgorde: MF-AM, HF-AM, MF-FM, HF-FM.

III. T R I M V O O R S C H R I F T F M

MF = 10.700 kc ± 50 kc.

1. MF II trimmen:

- a. Meetzender 10.7 Mc ongemoduleerd op g, EF 89.
Input 0.1 V.
- b. S45/S44 en S43 trimmen op maximum gelijkspanning.

Opletten:

S45/S44 geeft een flauw maximum.
Deze gelijkspanning (4 à 5V) over R27 gebruiken als indicatie voor de volgende afregelingen.

2. MF I trimmen:

- a. Meetzender 10.7 Mc ongemoduleerd op g, ECH 81.
- b. S31 en S32 trimmen op maximum gelijkspanning.
(Verstemd met 22 pF trimmen).

3. MF unit natrimmen:

- a. Meetzender 10.7 Mc capacitief koppelen met de oscillator anode van de ECC 85.
- b. S27/S28 en S29 trimmen op maximum gelijkspanning.
- c. Afstemcurve moet symetrisch zijn. Maximum afwijking in verzwakking op ± 100 kc: 15%.

Opmerking:

Dit capacitief koppelen kan gebeuren door een geïsoleerd plaatje tussen mengbuis en afscherming te steken. Hierop komt dan het MF signaal. Als aarde de afscherming gebruiken. Niet trimmen via de antenne bussen.

4. Wijzerinstelling FM:

- a. Apparaat afstemmen op 93 Mc.
- b. Wijzer instellen op 93 Mc trimpunt op de schaal.

C o n d e n s a t o r e n

C 1	680 pF	E 110 50/680E	C44	10 pF	E 101 10/10E
2	220 pF	E 103 10/220E	45	100 pF	E 360 02/100E
3	3-30 pF	7864/01	46	100 pF	E 360 02/100E
4	2-12 pF	AC 2002/12	47	390 pF	E 103 10/390E
5	47 pF	E 103 10/47E	48	22000 pF	E 241 10/22K
6	10-50 pF	82754/50	49	47000 pF	E 200 10/47K
7	15 pF	E 101 05/15E	50	3300 pF	E 242 10/3K3
8	12-512 pF)		51	3 μF	GK 180 41
9	15-455 pF)	GK 210 61-4	52	10000 pF	E 112 50/10K
10	220 pF	E 103 10/220E	53	150 pF	E 103 10/150E
11	270 pF	E 350 05/270E	54	22000 pF	E 240 10/22K
12	12 pF	E 101 10/12E	55	47000 pF	E 200 10/47K
13	50 μF)		56	22000 pF	E 201 10/22K
14	50 μF)	GK 180 12	57	220 pF	E 103 10/220E
15	10000 pF	E 112 50/10K	58	1000 pF	E 242 10/1K
16	10000 pF	E 112 50/10K	59	3300 pF	E 242 10/3K3
17	47 pF	E 103 10/47E	60	220 pF	E 351 02/220E
18	25 μF)		61	430 pF	E 360 02/430E
19	25 μF)	AC 6008/25+25	62	1000 pF	E 242 10/1K
20	120 pF	E 103 10/120E	63	1000 pF	E 242 10/1K
21	170 pF	E 350 02/170E	64	100 pF	E 103 10/100E
22	408 pF	E 350 01/408E	65	10000 pF	E 200 10/10K
23	6-25 pF	82754/25E	66	100 μF	GK 180 39
24	10-50 pF	82754/50E	67	22000 pF	E 201 10/22K
25	6-25 pF	82754/25E	68	47000 pF	E 200 10/47K
26	120 pF	E 103 10/120E	69	6800 pF	E 201 10/6K8
27	10000 pF	E 112 50/10K	70	0.1 μF	E 200 10/100K
28	820 pF	E 154 00/820E	71	100 μF	GK 180 39
29	820 pF	E 154 00/820E	72	2200 pF	E 202 10/2K2
30	10 pF	E 101 10/10E	73	8 μF	AC 5123/8
31	10000 pF	E 112 50/10K	74	100 μF	GK 180 39
32	10 pF	E 101 10/10E	75	100 μF	GK 180 39
33	10 pF	E 101 10/10E	76	15 pF	E 101 05/15E
34	150 pF	E 351 02/150E	77	820 pF	E 154 02/820E
35	220 pF	E 351 02/220E	78	27 pF	E 172 02/27E
36	220 pF	E 103 10/220E	79	2-6 pF	GK 210 53
37	10000 pF	E 112 50/10K	80	8.2 pF	E 128 05/8E2
38	10000 pF	E 112 50/10K	81	100 pF	E 103 02/100E
39	47000 pF	E 220 20/47K	82	2.2 pF	E 164 20/2E2
40	100 pF	E 103 10/100E	83	15 pF	E 172 05/15E
41	6800 pF	E 201 10/6K8	84	15 pF	E 172 05/15E
42	3300 pF	E 242 10/3K3	85	820 pF	E 154 00/820E
43	220 pF	E 360 02/220E	86	2-6 pF	GK 210 53

W e e r s t a n d e n

R 1	1 MΩ	GK 776 10/1M	R35	0.1 MΩ	GK 776 10/100K
2	33000 Ω	GK 777 10/33K	36	2.2 MΩ	GK 776 10/2M2
3	220 Ω	GK 790 50/220E	37	0.15 MΩ	GK 776 10/150K
4	180 Ω	GK 776 10/180E	38	2 MΩ	GK 809 71 potm. preh
5	47000 Ω	GK 776 10/47K	39	47000 Ω	GK 776 10/47K
6	22 Ω	GK 776 10/22E	40	47000 Ω	GK 776 10/47K
7	1200 Ω	5497A/1K2	41	0.1 MΩ	GK 776 10/100K
8	3300 Ω	GK 777 10/33K	42	47000 Ω	GK 776 10/47K
9	18000 Ω	GK 776 10/18K	43	0.22 MΩ	GK 776 10/220K
10	33000 Ω	GK 777 10/33K	44	0.15 MΩ	GK 776 10/150K
11	8200 Ω	GK 777 10/8K2	45	0.1 MΩ	GK 776 10/100K
12	10000 Ω	GK 776 10/10K	46	3.3 MΩ	GK 776 10/3M3
13	1000 Ω	GK 776 10/1K	47	82000 Ω	GK 776 10/82K
14	10000 Ω	GK 776 10/10K	48	1 MΩ	GK 776 10/1M
15	0.1 MΩ	GK 776 10/100K	49	3900 Ω	GK 776 10/3K9
16	0.1 MΩ	GK 776 10/100K	50	1800 Ω	GK 776 10/1K8
17	150 Ω	GK 776 10/150E	51	270 Ω	GK 776 10/270E
18	0.1 MΩ	GK 776 10/100K	52	0.22 MΩ	GK 776 10/220K
19	47000 Ω	GK 777 10/47K	53	18000 Ω	GK 776 10/18K
20	1000 Ω	GK 776 10/1K	54	15000 Ω	GK 776 10/15K
21	47 Ω	GK 776 10/47E	55	1 MΩ	GK 776 10/1M
22	0.15 MΩ	GK 776 10/150K	56	1 MΩ	GK 776 10/1M
23	10 MΩ	GK 776 10/10M	57	1000 Ω	GK 776 10/1K
24	0.47 MΩ	GK 776 10/470K	58	0.68 MΩ	GK 776 10/680K
25	10000 Ω	GK 776 10/10K	59	0.68 MΩ	GK 776 10/680K
26	0.1 MΩ	GK 776 10/100K	60	1000 Ω	GK 776 10/1K
27	33000 Ω	GK 776 10/33K	61	270 Ω	GK 777 10/270E
28	1.3 MΩ	GK 809 64 koolpotm. pos.log.	62	4700 Ω	GK 776 10/4K7
29	22000 Ω	GK 776 10/22K	63	10000 Ω	GK 776 10/10K
30	10 MΩ	GK 776 10/10M	64	22 Ω	GK 777 10/22E
31	68000 Ω	GK 798 10/68K	65	0.27 MΩ	GK 776 10/270K
32	0.1 MΩ	GK 798 10/100K	66	100 Ω	GK 776 10/100E
33	1 MΩ	GK 776 10/1M	67	0.47 MΩ	GK 776 10/470K
34	1 MΩ	GK 809 67 koolpotm. neg.log.			

Z = temperatuur zekering 08 100 99

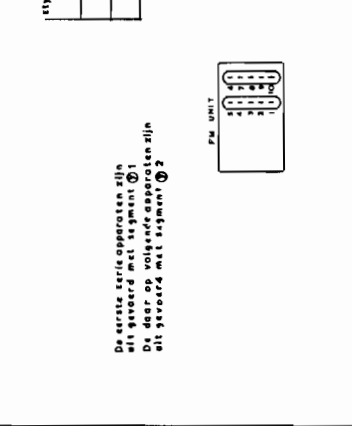
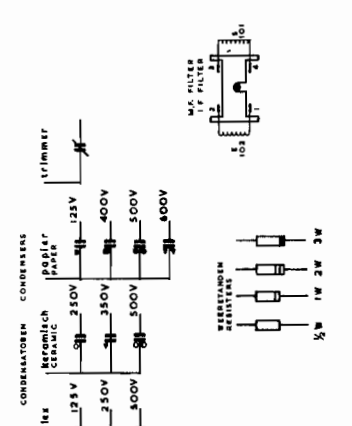
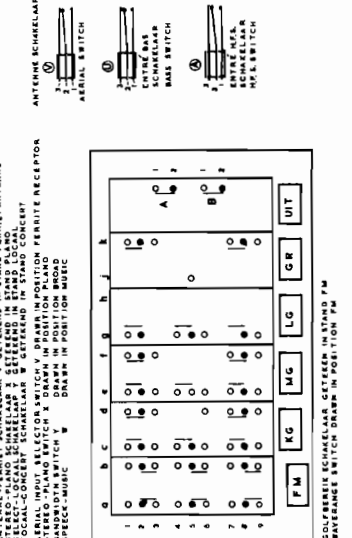
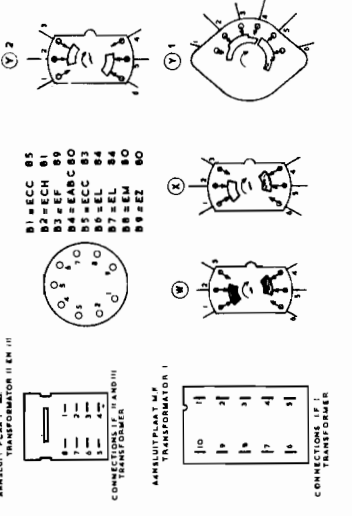
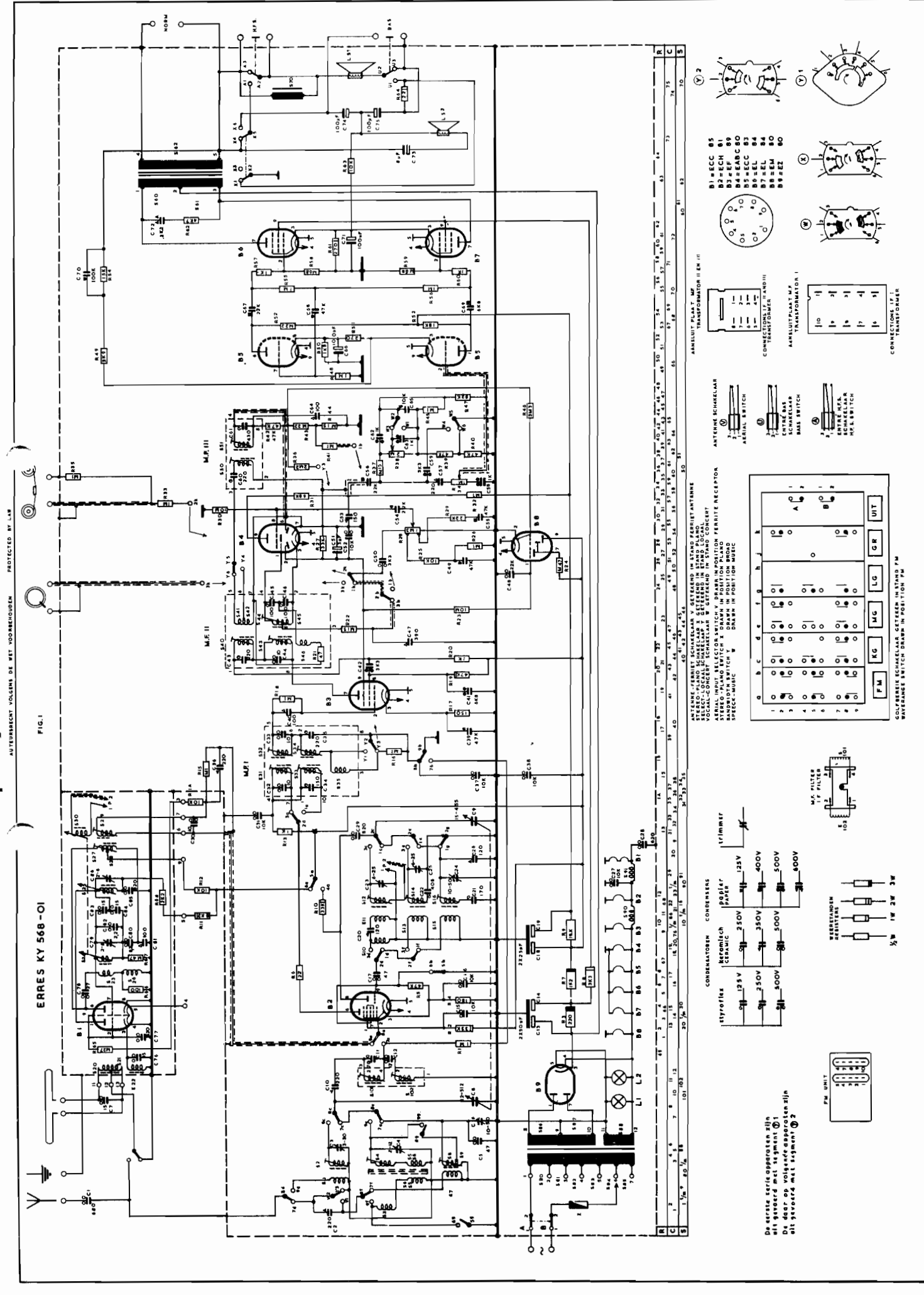
L1) verlichtingslampje 8045D
L2)

LS1 luidspreker L21 12 11

LS2 luidspreker AD 2400Z

S p o e l e n e n t r a n s f o r m a t o r e n

S 1	34 W	1.7 Ω	ant.spoel KG	S40	204 W	4.2 Ω	MF II transf.
2	12 W	< 1 Ω	GK 569 12	41	3 W	< 1 Ω	GK 569 04-10
3	530 W		ant.serie spoel MG	42	2 W	< 1 Ω	
			GK 569 03	43	31 W	< 1 Ω	
4	15 W	< 1 Ω	ferriet ant. spoel 1 MG	44	9 W	< 1 Ω	
			GK 569 08	45	9 W	< 1 Ω	
5	41 W	< 1 Ω	ferriet ant.	46	5 W	< 1 Ω	
6	43 W	< 1 Ω	spoel 2 MG	50	204 W	4.2 Ω	MF III transf.
			GK 569 07	51	141 W	2.7 Ω	GK 569 06-9
7	1190 W		ant.spoel LG	60	1925 W	310 Ω	uitgangstrans-
8	380 W		GK 569 11	61	1925 W	366 Ω	formator
9	65 W			62	85 W	< 1 Ω	GK 514 82
10	37 W		osc.spoel KG		85 W	< 1 Ω	
11	7 W		GK 569 26	70	85 W	< 1 Ω	
12	10 W				85 W	< 1 Ω	
13	21 W		osc.spoel MG				toonwissel-
14	90 W		GK 568 15	80	80 W	< 1 Ω	spoel
15	35 W		osc.spoel LG				GK 515 01
16	220 W		GK 568 22	80	415 W	8.9 Ω	voedings-
20	2 W	< 1 Ω	ant.bandfilter-	81	58 W	1.2 Ω	transf.
21	2 W	< 1 Ω	spoel	82	94 W	4.2 Ω	GK 514 86
22	3 W	< 1 Ω	GK 567 48	83	195 W	8.7 Ω	
23	1 W	< 1 Ω	terugkoppel-	84	78 W	3.5 Ω	
			spoel	85	121 W	5.3 Ω	
24	5.5 W	< 1 Ω	osc.spoel	86	1080 W	110 Ω	
			GK 567 49-2	87	1080 W	118 Ω	
25	5.5 W	< 1 Ω	osc.spoel	88	28 W	< 1 Ω	
			GK 567 50	90	30 W	< 1 Ω	gloeidraad-
26	4 W	< 1 Ω	anode serie				smoorspoel
			spoel	91	17 W	< 1 Ω	GK 550 63
			GK 550 64				gloeidraad-
27	18 W	< 1 Ω	MF FM transf.	101	196 W	9 Ω	smoorspoel
28	7 W	< 1 Ω	GK 567 47	102	802 W	55 Ω	FM filterspoel
29	25 W	< 1 Ω					A3 126 85
30	9 W	< 1 Ω	piloot KG				
			spoel				
			GK 567 49-2				
31	35 W	1 Ω	MF I transf.				
32	35 W	1 Ω	GK 569 09				
33	259 W	6.9 Ω					
34	215 W	5.4 Ω					
35	2 W	< 1 Ω					



De eerste serie apparaten zijn uitgerust met segment 1. De daarop volgende apparaten zijn uitgerust met segment 2.

CONNECTIONS LIST: TRANSFORMER

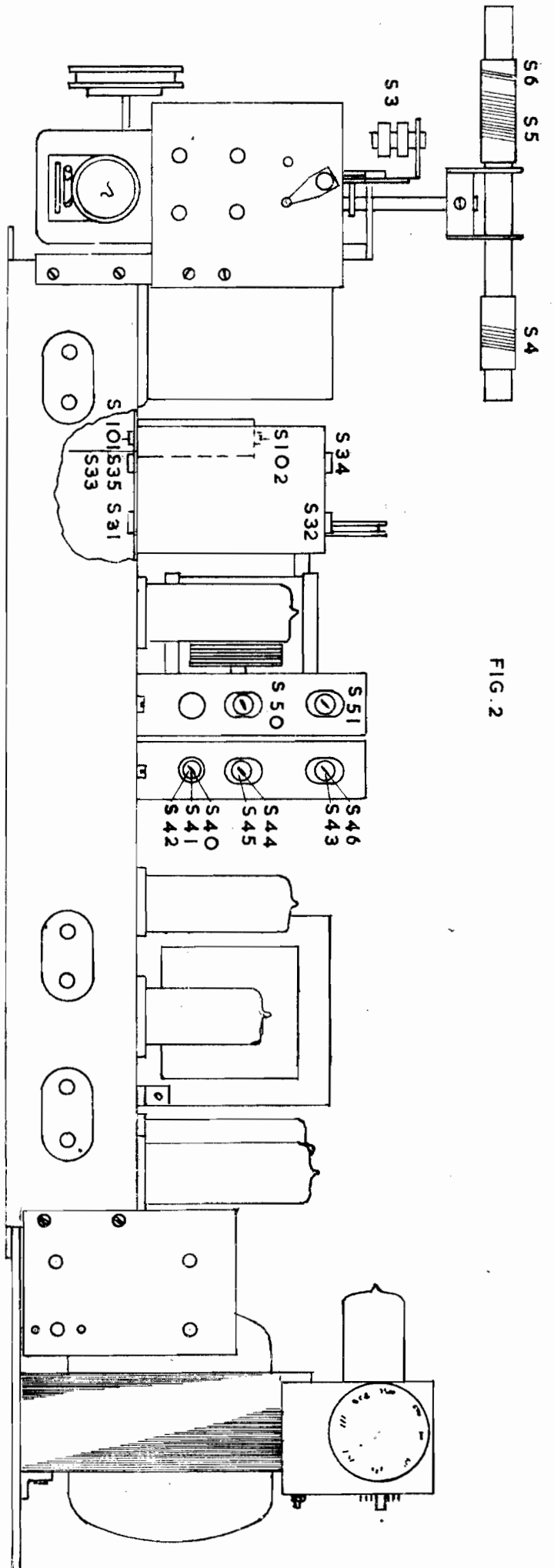
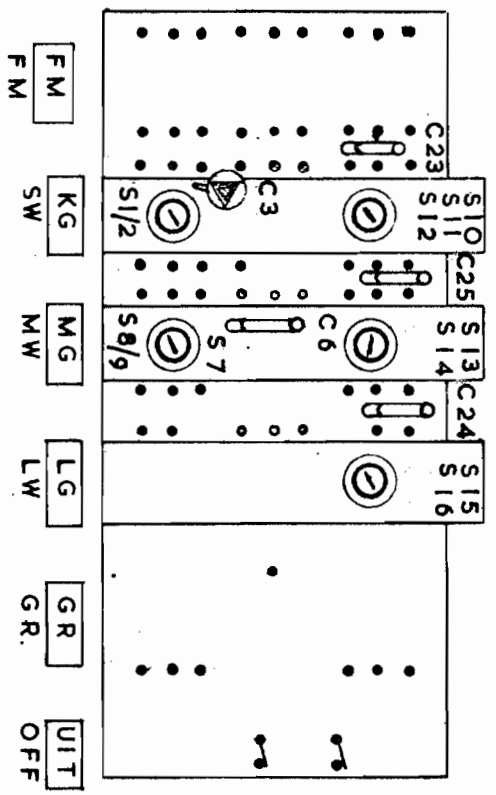
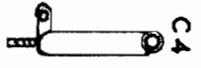
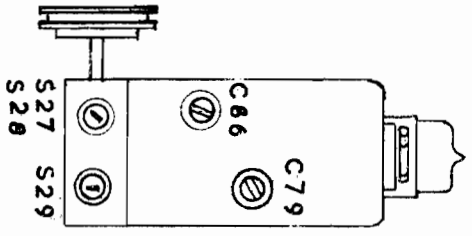


FIG. 2



auteursrecht volgens de wet voorbehouden / protected by law / es propiedad

Snaarlengten.

Length of cords:

- A = 570 mm; $22 \frac{7}{16}$ ''
- B = 1000 mm; $39 \frac{3}{8}$ ''
- C = 500 mm; $19 \frac{1}{16}$ ''
- D = 740 mm; $29 \frac{1}{8}$ ''
- E = 1245 mm; 49 ''
- F = 320 mm; $12 \frac{5}{8}$ ''

FIG. 3

2voudige condensator geheel in gedraaid
Variable condenser in position of maximum capacity

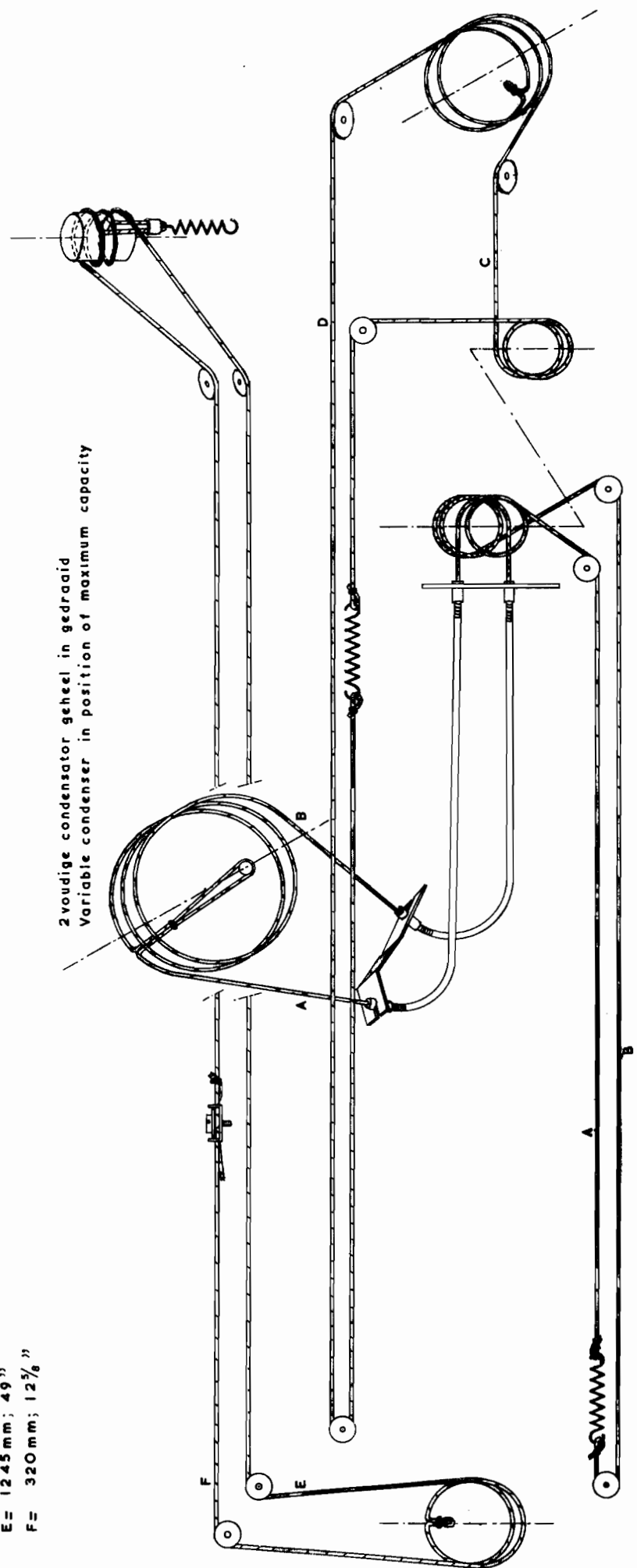
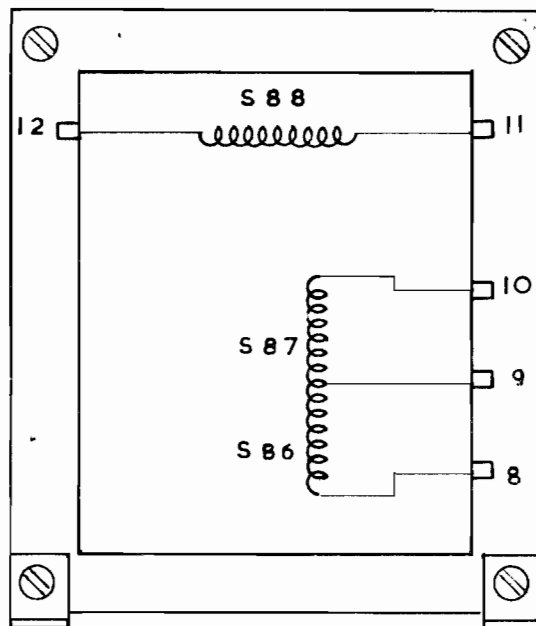
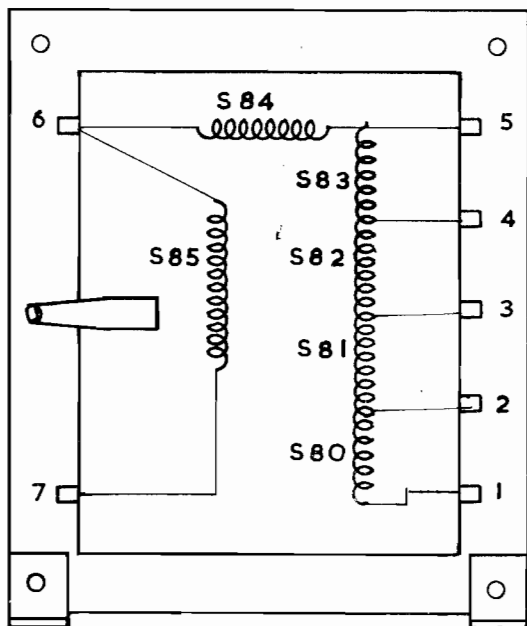
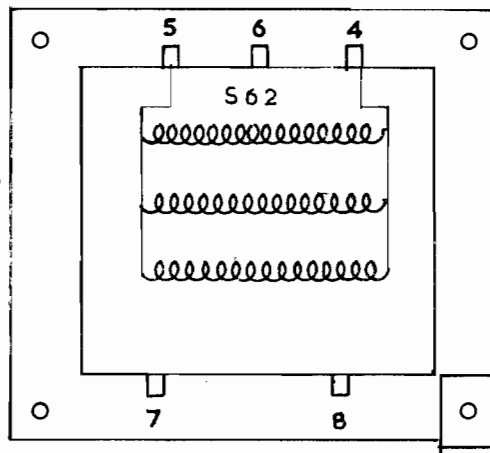
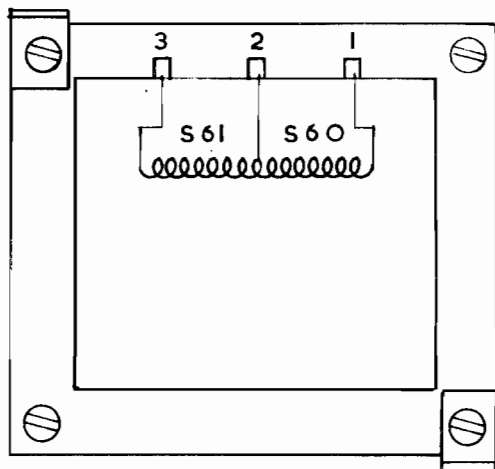


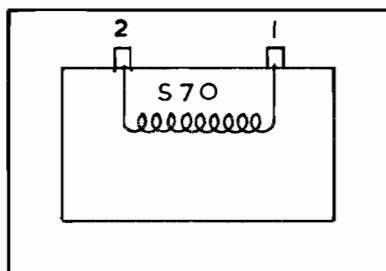
FIG. 4



VOEDINGS TRANSFORMATOR
SUPPLY TRANSFORMER
GK 514 86



UITGANGS TRANSFORMATOR
OUTPUT TRANSFORMER
GK 514 82



TOON WISSEL SPOEL
L. S. SELECTION COIL
GK 515 01

protected by law auteursrecht volgens de wet voorbehouden